

VYHLÁSENIE PREDKLADATEĽA

Návrh „Programu rybné hospodárstvo Slovenskej republiky 2021 – 2027 sa predkladá s rozporom s:

- Konferencia biskupov Slovenska:

V celom texte vlastného materiálu navrhujeme zjednotiť terminológiu a preformulovať pojem „rodového hľadiska“ na pojem „hľadiska pohlavia“, ktoré sú použité v texte kapitoly: „Akcie zabezpečujúce rovnosť, začlenenie a nediskrimináciu - čl. 22 ods. 3 písm. d) bod iv)“ (konkrétne na strane 30, 34, 42, 49).

Odôvodnenie pripomienky: legislatívno-technická pripomienka. V texte vlastného materiálu navrhujeme pojem „rodové hľadisko“ nahradiť pojmom „hľadisko pohlavia“. Uvedenou korekciou pojmu sa jednak zjednotí terminológia vlastného materiálu (viď správne použitie pojmov: presadzovanie rovnosti mužov a žien, boj proti diskriminácii na základe pohlavia, rovnosť príležitostí mužov a žien) a zároveň sa pojmy zosúladi s primárnym právom EÚ, s Ústavou SR a s pojmami uvedenými v medzinárodných ľudskoprávných dokumentoch, ktorými je SR viazaná. Hoci je obdobná nesprávna textácia použitá aj v slovenskom preklade nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2021/1060 z 24. júna 2021, konkrétne v odseku 6 preambuly, poukazujeme na skutočnosť, že v texte nariadenia (ods.6 preambuly) a aj vo vlastnom materiáli je uvedené, že sa budú dodržiavať horizontálne princípy vymedzené v článku 3 Zmluvy o Európskej únii a v článku 10 ZFEÚ so zohľadnením Charty základných práv Európskej únie, teda, že sa hodlá rešpektovať primárne právo EÚ, ktoré obsahuje pojem mužia a ženy a pohlavie. Pojem „rod“, „rodový“ v kontexte kategórií pohlavia – ženy a muži nie je ani v súlade s Ústavou Slovenskej republiky a záväznými ľudskoprávnymi dokumentami, ktorými je SR viazaná, ani s primárnym právom EÚ. Ústava Slovenskej republiky ani žiadny záväzný základný ľudskoprávny dokument, ktorým je SR viazaná nepozná pojem „gender“, ale používa pojmy muži a ženy, ako kategórie pohlavia. Ústava Slovenskej republiky používa pojem „rod“ ako aj pojem „pohlavie“, pričom pojem „rod“ neodkazuje na kategóriu „žien a mužov“, keďže žena a muž sú kategórie pohlavia. Ústava SR používa pojem „rod“ v jeho obvyklom lingvistickom význame, teda s odkazom na predkov a potomkov, na líniu rodu. Zmluva o EÚ a Zmluva o fungovaní EÚ ako pramene primárneho práva v kvalite medzinárodnej zmluvy poznajú pojem „pohlavie“, v anglickom znení „sex“ a pojem „rovnosť medzi ženami a mužmi, – „equality between women and men“. V SR, ale ani v rámci EÚ neexistuje konsenzus, aby sa používal, prípadne zavádzal do právnej úpravy nový pojem gender, alebo aby sa vytváral dvojité obsah pre pojem „rod“. Ak sa niektoré štáty v medzinárodnom priestore hlásia k zavedeniu sociálneho konštruktu „gender“, nevzniká z toho povinnosť ďalším štátom, aby predmetnú prax iných štátov akceptovali. Pre nesprávne používanie pojmu nemôže byť dôvodom argument, že určité dokumenty v právnom poriadku SR, prípadne normy sekundárneho práva nejednotne, v (nie všetkých) jazykových verziách používajú nekorektné právne pojmy, ktoré nie sú obsahovo v súlade s primárnym právom EÚ, resp. vnášajú jazykovú neprehľadnosť a nejednotnosť do právneho systému. Slovenská republika uznáva a

presadzuje rovnosť medzi mužmi a ženami ako kategórie pohlavia. Tzv. rodová terminológia oddeľuje pojem „rod“ od biologického pohlavia, čím zasahuje do otázok týkajúcich sa národnej identity SR, o ktorých neexistuje všeobecná zhoda v SR ani na úrovni členských štátov EÚ. V tejto súvislosti poukazujeme na skutočnosť a odkazujeme na postup, ktorý: i) uplatnila prezidentka SR odoslaním listu Rade Európy, a v ktorom informuje o tom, že SR sa nemôže stať zmluvnou stranou Istanbulskeho dohovoru obsahujúceho rodovú terminológiu (k tomu pozri napríklad <https://www.teraz.sk/najnovsie/brief-prezidentka-informovala-radu-eur/450438-clanok.html>, zobrazené 9.5.2022); a ii) tiež Národná rada Slovenskej republiky (viacnásobným hlasovaním odmietla rodovú ideológiu v rámci postupu Slovenskej republiky, ktorý bol uplatnený v prípade riešenia otázky ratifikácie tzv. „Istanbulskeho dohovoru“, ktorý je aj na úrovni EÚ považovaný za kontroverznú medzinárodnú dohodu, pri ktorej možno očakávať principiálny nesúhlas zo strany členských štátov.)

Stanovisko predkladateľa:

Predmetné slovné spojenie je prevzaté z Nariadenia európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021 ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku, kde je jasne definované gender perspective, čo znamená rodové hľadisko, nie hľadisko pohlavia. Uvedené nariadenie, ktoré je zverejnené v Úradnom vestníku EÚ, je pre členský štát záväzné.

Rozpor nebol odstránený.